

# 一般留学课程

## 招生简章

<2020年4月生~2021年1月生>

**Study Abroad Course**

**Entrance Procedure**

ARC 京都日本語学校

**ARC Academy Kyoto School**

1. ARC 京都日本語学校的特色	P.2
2. 课程介绍	P.3
3. 入学手续	P.4
4. 一般留学课程申请资料	P.5
5. 在日本的生活	P.6
6. 学费、教材费	P.7
7. 校舍地图、海外联系事务所	P.8

## 1. ARC 日本語学校的特色

### 1. 优秀的师资培养语言交流能力

ARC 日本語学校自从 1986 年创校以来，致力以培养语言交流能力为重点的日语教育。为掌握自然流畅的实用日语，实施各种教学活动。「ARC」含有「通往世界的桥梁」之意。学校开设了「日本語教师养成科」，从建校至今，培养出很多优秀的日语教师活跃在国内外的讲坛上。ARC 京都日本語学校设有长期有序地学习日语之后继续升学或就业为目标的一般留学课程，还有在短时间内学习实用日语的集中日本語课程。

### 2. 多国籍

在 ARC 京都日本語学校有来自世界各地的学生。是一所拥有来自 25 多个国家的在籍学生的国际学校。通过和不同国家的学生进行交流，可以学习多种文化。

### 3. 指导发展方向

#### (1) 升学辅导

学校以希望升入大学院、大学或专门学校的学生为对象，定期举行「升学说明会」提供最新的升学信息，并为选择理想的志愿校，实施「个别咨询」等精心周到的升学辅导。

#### ◆近年主要升学院校（排名不分先后）

◎大 学 院：京都精华大学大学院、立命馆大学大学院、近畿大学大学院、桃山学院大学大学院、大阪学院大学大学院、京都大学大学院、神奈川大学大学院 等

◎大 学：京都精华大学、成安造形大学、东京工艺大学、武藏野美术大学、多摩美术大学、大手前大学、中京大学、近畿大学、同志社大学、立命馆大学、桃山学院大学、大阪大学、明治大学、京都产业大学、大阪国际大学、佛教大学、京都外国语大学、拓殖大学、爱知大学 等

◎专门学校：日本摄影艺术专门学校、大阪SCHOOL OF MUSIC专门学校、东京SCHOOL OF MUSIC专门学校、大阪视觉艺术专门学校、京都外国语专门学校、HIKO-MIZUNO珠宝首饰设计学院、hosupitarititsurizumu专科学校、大阪新娘专科学校、Carriere酒店旅游专门学校、翼路学园、HAL大阪、京都建筑专门学校、ESP音乐演艺学院、京都福祉专门学校、駿台观光&外语商务专门学校、日本健康医疗专门学校 等

#### (2) 就职支援

负责就业指导老师为学生打工和就业提供相关指导和帮助。

### 4. 奖学金

「文部科学省外国留学生学习奖励金」、「李秀贤表彰奖学金」、「共立 maintenance 奖学金」，以及本校独有的「全勤奖」等，针对成绩和出席率优秀者设有各种奖学金。

### 5. 校外学习、丰富多彩的活动

每学期进行校外学习、运动会，及演讲比赛等课外活动。通过各种交流活动不但可以丰富你的留学生活，还会有很多收获。

### 6. 学校宿舍、家庭寄宿

学校可以介绍安心舒适的学生宿舍和共享公寓。还可以介绍日本人的家庭寄宿，在日本人的家庭中能够体验真正的日本文化。

### 7. 亲切和蔼的工作人员

学校有热情亲切的职员支援每位学生的留学生活。有精通汉语及英语的职员们，不管遇到任何困难欢迎随时找我们寻求协助。

## 2. 课程介绍

### 【一般留学课程】

班级设置	入门～高级（定员 178 名）
开学期	1・4・7・10 月
学习期间	1 年～2 年
报名条件	高中毕业以上学历（受过 12 年教育）。
签证种类	留学签证（学校代学生向入国管理局申请在留资格认定证明书）

### 【集中日本語课程】 详情请参照集中日本語讲座简章

班级设置	入门～高级
开学期	1・4・7・10 月
学习期间	3 个月
报名条件	16 周岁以上，需要自己取得在日签证。
签证种类	短期滞在、日本定居者等

1. **目的** 该课程教授系统正确地学习日语，使学生达成各自的学习目的。根据入门，初级，中级和高级日语水平分班，均衡地提高「听、说、读、写」4 项语言技能。

#### 2. 报名条件

1. 持有高中毕业以上学历者(受过 12 年以上教育者)。
2. 能够提供全国高等学校学生信息咨询职业指导中心(CHSI)开具的学历认证，或者教育部学位与研究生教育发展中心(CDGDC)开具的高考成绩认证或会考认证。
3. 有日本語能力测试、J-TEST、NAT-TEST 的任何一种合格证书者。
4. 最终学历毕业后，不超过 5 年。
5. 无日本研修经历，无日本被拒签史。
6. 通过学校所规定的面试合格者。

3. **一般留学课程** 原则上学习期间为 1 年以上 2 年以下。以在日本升学为目的，原则上预计结业时期为 3 月。根据本校所发行的「入学许可书」和入国管理局颁发的「在留资格认定证明书」(在留资格为「留学」)，在海外日本领事馆申请留学签证（1 年 3 个月）。留学签证可以在规定期间内申请延长。

4. **集中日本語课程** 根据本校所发行的「入学许可书」和「邀请函」，请在海外日本领事馆申请短期签证。

5. **入学时间** 一年分 4 次入学 — 1 月、4 月、7 月、10 月。（一个学期为 3 个月）

6. **2020 年度课程安排** 1 学期=3 个月 ※日程有可能变更

	报到（分班测试・说明会）	上课期间
4 月期	4 月 2 日	4 月 7 日～6 月 19 日
7 月期	7 月 6 日	7 月 9 日～9 月 25 日
10 月期	10 月 7 日	10 月 12 日～12 月 18 日
1 月期	1 月 6 日	1 月 8 日～3 月 19 日

7. **上课时间** 每节课为 45 分钟，一天上 4 节课。入学时进行日语水平分班测试，依此结果分班。以后每学期根据成绩来决定下学期的班级。上课时间根据日语水平决定。

	上午班（中级、高级）	下午班（入门、初级）
第一节课	9:15-10:00	13:30-14:15
第二节课	10:00-10:45	14:15-15:00
第三节课	11:00-11:45	15:15-16:00
第四节课	11:45-12:30	16:00-16:45

7. **休息日** 星期六、星期日、国定节假日、暑假、学期末休假及校长特定休息日。

8. **打工** 依法律规定，短期滞在签证的学生是禁止进行打工活动。留学签证者在取得「资格外活动许可书」后，则可以在其规定范围内打工。工作时间以 1 周 28 小时为限（学校规定的长假期间内以一天 8 小时为限）。不得从事「风俗行业」或相关的工作。在日本打工需要一定的日语能力，负责就业指导老师为学生介绍工作以及面试练习等提供帮助。

9. **法律违反等** 如果有违反法律、违反校规、延迟交纳学费的情况，不仅开除学籍并强制勒令归国。长期无故缺席及不遵从学校校长指示者亦按此处理。本校出席率规定为 90% 以上。

### 3. 入学手续

#### 1. 由申请至入学的流程

◆ **申请一般留学课程的流程** ※留学课程的申请期限为入学预定日的6~7个月前

- ① **提出A「入学申请书」、B「履历书」、C「经费支付书」及相关资料**  
申请时缴纳**选考费**（申请人→ARC京都日本語学校）  
↓
- ② **校内选考，通知结果**（ARC京都日本語学校→申请人）  
↓ 1. 面试 ※有可能进行电话面试。  
2. 资料审查 ※提交的资料如发现虚假的记录或资料不齐全，会取消入学资格。
- ③ **向大阪出入国管理局申请「在留资格认定证明书」**（ARC京都日本語学校→大阪出入国管理局）  
↓ ※约在入学预定日的4~5个月前
- ④ **大阪出入国管理局颁发「在留资格认定证明书」**（大阪出入国管理局→ARC京都日本語学校）  
↓ ※约在入学预定日的1个月前
- ⑤ **大阪出入国管理局审查结果的通知**（ARC京都日本語学校→申请人）  
↓
- ⑥ **入学金和学费的缴纳**（申请人→ARC京都日本語学校）  
↓
- ⑦ **邮寄「入学许可书」、「在留资格认定证明书」**（ARC京都日本語学校→申请人）  
↓
- ⑧ **向日本领事馆申请留学签证**（申请人→日本领事馆）  
↓
- ⑨ **报到、分班考试、入学**

◆ **申请集中日本語课程的流程** ※集中课程的申请期限为入学预定日的1~2个月前

- ① **提出入学申请书（本校规定格式）**（申请人→ARC京都日本語学校）  
↓
- ② **校内选考，通知结果**（ARC京都日本語学校→申请人）  
↓ 资料审查 ※提交的资料如发现虚假的记录或资料不齐全，会取消入学资格。
- ③ **入学金和学费的缴纳**（申请人→ARC京都日本語学校）  
↓
- ④ **邮寄「入学许可书」和「邀请函」**（ARC京都日本語学校→申请人）  
↓
- ⑤ **向日本领事馆申请短期签证**（申请人→日本领事馆）  
↓
- ⑥ **报到、分班考试、入学**

#### 2. 缴费、汇款等注意事项

选考费、入学金、学费可由经费支付人或代理人直接向京都校区受理处缴纳，或汇到以下的指定银行帐户。如果申请学校介绍的宿舍，请将学费和宿舍费一起汇款。汇款时，必须以申请人本人的名义办理。汇款时的银行手续费由申请人负担。学校收到的金额与应付的金额有差额时，请在报到后补交。

#### ☆指定汇款银行

日本 JPY	银行名: THE BANK OF KYOTO LTD. 支店名: HEAD OFFICE (支店号: 101) 帐户名: ARC ACADEMY KYOTO 帐号: 5140724 SWIFT CODE: BOKFJPJZ
--------	--

※ 为能尽快确认汇款情况，学费汇入银行之后，请马上把汇款回执发传真至学校。

## 4. 一般留学课程申请资料

1. A (入学申请书), B (履历书), C (经费支付书) 等申请书都需要使用本校规定格式。申请书可以复印使用, 也可以在本校网站 (<http://japanese.arc-academy.net/sc/download>) 下载使用。
2. 提出的资料原则上不予退还, 若希望退还的资料, 请在申请时声明。
3. 有关提出的资料内容, 必要时会以电话、传真或 E-mail 等方式进行确认。在填写入学申请书时, 请务必将电话号码 (包括手机), 传真号码及 E-mail 地址填写。
4. 根据个人情况, 有需要申请人提供下记以外资料的可能性。
5. 提交的资料若有虚假时, 会取消入学许可。

### 申请资料

#### ◆关于申请资料的注意事项

- 1) 提出的资料中, 除护照 (身份证)、户口本复印件以外, 都必须提交原件。在提交复印件时, 只有原件的第一次拷贝的复印件才有效, 并请务必在复印件的右上角写下复印人的姓名、与申请人的关系及复印的日期。
- 2) 原则上, 各种证明书均要求在 3 个月之内所发行之物。
- 3) 日语以外的文件需要附加日语译文 (使用 A4 纸)。无法提供日语译文时, 本校收费代办翻译业务, 请另外申请 (翻译费用 10,000 日币)。

#### ◆有关申请人的资料

##### ① **A 入学申请书 (本校规定格式)** (必须由申请人亲笔填写)

- 姓名: 英文名字栏, 请填写与护照相同的拼音字母 (用大写填写)。
- 出生地, 现住址: 根据户口本 (或暂住证) 的内容填写。
- 留学预定期间: 1 年以上 2 年以下。详细填写年月。本校毕业之后, 有意升学者以每年的 3 月为结业时期, 因此学习期间根据入学时期不同而异。

##### ② **B 履历书 (本校规定格式)** (必须由申请人亲笔填写)

###### 【B-1】

- 学历: 按顺序填写, 小学至最终学历。学校种别一栏, 请填写 (小学)、(初中)、(高中)、(中专)、(大专)、(本科)、(硕士) 等。尚在学校就读者, 请填写学校名字并把预定毕业年月填上。
- 职 历: 报名之前若有工作经历, 请按顺序全部填写。如有 6 个月以上的空白期间 (入伍或住院等), 必须将理由及该期间的行动详记于书面 (使用 A4 纸) 并提交。
- 日语学习简历: 详细填写学习日语的学校名以及已经学过的学习时间等。
- 日语能力考试等合格与否: 参加过日语能力考试、J-TEST 或 NAT 考试者, 请填写。

###### 【B-2】

- 日本出入境记录: 过去若有进出日本的经验者, 请按照时间顺序填写清楚。
- 修学理由: 请具体说明赴日学习日语的理由。※需要日语译文
- 结业后的计划: 将结业后的具体计划填写清楚。(升学、回国、就业等)
- 过去申请签证纪录: 此栏填写过去申请留学 (就学) 签证的有无。如果有, 请将申请的时间、学校名、申请的结果填写清楚。如果除了留学 (就学) 签证, 申请过其他签证也同样填写。然而, 过去申请签证被拒签或签证下来之后取消来日者, 将其理由详记于书面 (使用 A4 纸) 并提交。

###### 【B-3】

- 申请人的家庭状况: 有关父母以及亲兄弟姐妹的家族状况详细填写。

##### ③ **最终学历的毕业证书原件及成绩证明书** ※需要日语译文

持有学士学位者请提交学士学位证书。尚在学校就读者, 请将「在读证明」(预计毕业证明) 一并提出。提交毕业证书原件时, 请将证书封皮一并提交。审查完毕后将予以退还。

##### ④ **中国教育部进行的学历或成绩认证报告书**

请提交下述任何一种认证报告书。请自己进入以下网站进行申请 (费用自负)。邮寄地址请输入学校地址。

- 1) 大学本科和大专 (中专) 学历者提交「学历认证报告书」。  
全国高等学校学生信息咨询职业指导中心 (CHSI) <http://www.chsi.com.cn>
- 2) 高中学历者提交「高考成绩认证报告书」。  
教育部学位与研究生教育发展中心 (CDGDC) <http://cqy.chinadegrees.cn/cn>

##### ⑤ **日语考试合格证书及日语学习时间证明书** ※需要日语译文

- 1) 日语能力考试合格证书 (提交者不需要日语学习时间证明书)
- 2) J-TEST 或 NAT 合格证书以及由日语学校开具的日语学习时间证明书 (150 小时以上)

##### ⑥ **申请人和经费支付人的亲属关系公证书** ※需要日语译文

##### ⑦ **户口簿复印件**

需要家庭全体成员的。如现住址与户口本的地址不同, 请更新户口本。持有暂住证者, 请把暂住证的复印件也提交。

⑧ **护照、身份证（正反面）复印件**

持有护照者，请提交有护照号码、姓名、照片部分的复印件。若有日本出入境经历者，请把有签证和出入国记录的部分复印并提交。

⑨ **照片（4×3cm）4张**

3个月以内的近照，正面、半身、免冠。在背面写上申请人的姓名。

⑩ **（在职证明书）** ※需要日语译文

有工作经历者，请提交在职证明书（没有工作经历者不需要）。

◆有关经费支付人的材料

① **C经费支付书（本校规定格式）**（必须由经费支付人亲笔填写） ※需要日语译文

原则上申请人和经费支付人之间必须有亲属（血缘）关系。

在年收入栏把最近税前的年收入按现在的汇率换成日元（～万元）后填写。

② **银行存款证明书** 需要经费支付人名义的存款证明书。币种为日元、美元、人民币任何一种。

三个月之内开具的证明有效。中国国内开具的存款证明要将资金冻结到入国管理局的申请期限。

③ **银行存款证明书的存单** 并且提交可以作为根据的存折复印件或者银行卡明细。

**在职证明书** ※需要日语译文

由经费支付人的所在企业或单位等发行的证明书。个体经营者提交个体营业执照复印件。

④ **收入·纳税证明书** ※需要日语译文

经费支付人过去3年的年总收入及纳税额的证明。将每一年税前和税后的年总收入和纳税额分别填写。

纳税由公司代扣代缴的情况，则需要由公司开具相关说明。

经费支付人居住在日本的情况，请提交过去3年的源泉征收票或课税证明。

⑤ **户口簿复印件** 需要家庭全体成员的。如现住址与户口簿的地址不同，请更新户口簿。持有暂住证者，请把暂住证的复印件也提交。在日本居住者，请提出「住民票」。

**5. 在日本的生活**

**生活费** 在日本每月的生活费大约需要10万到15万日元，其中包括伙食费，住宿费和生活费等。住宿签约时需要礼金和押金（保证金）。此外，还需要准备通学的交通费用（语言学校学生无法购买学生优惠月票）。所以，最初建议学生携带生活费40-50万日元到日本。很多学生在饮食店等地方打工来补助生活费。京都每小时的工资在900日元左右。

**国民健康保险、留学生保障制度** 持留学签证来日本的学生，在入境时领取在留卡后，必需在14天之内去居住地的市役所或区役所办理转入手续，并且要加入国民健康保险。对于有加入国民健康保险的学生，通过学校可以利用全国日语教育机关共济协同组合的留学生保障制度。按照规定，对于在学中的伤病产生的医疗费自己负担部分给予补偿。（一次伤病免责金额3,000日元）。

**宿舍** 为解决学生的住宿问题，学校可介绍便于上学的住宿设施。详情请另外咨询。

**合作宿舍** ※3个月费用（包含初期费用在内）

【单人间】

Sasaki Bld.（株式会社 SAKURA）最近车站：距地铁乌丸线「丸太町」站步行15分

钢筋混凝土5层建筑。室内设施包括：网络、空调、床、被褥、桌子、椅子、照明器具、厨房、冰箱、一体化浴室。自助洗衣房共用。电煤气费为自己负担。

	契约金	房租/月	管理费/月	水费/月	火灾保险	总额（3个月）
单人间	50,000 日元	47,000 日元	5,000 日元	2,000 日元	7,000 日元	219,000 日元

【单人间】

Lions Kyoto Nishinotoin（KOWA CO., LTD）最近的车站：地铁乌丸线「丸太町」站步行6分

钢筋混凝土4层建筑。室内设施包括：空调、床、桌子、椅子、照明器具、厨房、冰箱、微波炉、电视、洗衣机、全身镜、电热壶、吹风机、一体化浴室。电费为自己负担。

	契约金	房租/月+被褥费用	管理费/月	水费煤气费/月	WiFi/月	总额（3个月）
单人间	50,000 日元	63,500 日元	4,500 日元	5,000 日元	5,800 日元	286,400 日元

**关于在学中的拍照与摄影**

在本校为记录以及授课中使用，有时进行拍照与摄影。另外，将照片或录像用于本校的宣传活动（本校网站、宣传小册、海报等）。如果不同意，请事先提出。请谅解。

## 6. 学费、教材费

### 【学费】

(单位：日元)(含税·教材费另付)

课程	集中日本語	一般留学				
		1年	1年3个月	1年6个月	1年9个月	2年
学习期间	3个月					
选考费	/	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
入学金	10,000	70,000	70,000	70,000	70,000	70,000
第一年度学费	180,000	720,000	720,000	720,000	720,000	720,000
第二年度学费	/	/	180,000	360,000	540,000	720,000
合计	190,000	820,000	1,000,000	1,180,000	1,360,000	1,540,000

#### ■ 关于学费

1. 已经缴纳的选考费和入学金不予退还。
2. 如要取消入学的话，必需在报到日之前提交书面「理由书」。尚未入境日本的话，学校收到「在留资格认定证明书」和「入学许可书」原件后退还学费（已入境日本的话，必须确认回国后再予以退还）。被领事馆拒签的情况下，除了以上还要提交有拒签盖章的护照页。如果在报到日前没有通知学校，无论有任何理由，前六个月的学费不予退还。并且，退款时产生的手续费由本人承担。
3. 入学后欲中途退学的话，6个月的学费不予退还。扣除6个月学费后的剩余学费，须在经费支付人的同意下，在各学期结束前提交退学理由说明书及所规定的退学申请书。并且获得校长的同意之后，以学期为单位(三个月)予以退还。但是必须扣除20%的手续费。
4. 学费退还须在确认本人回国后（如尚未入境日本的话，必须收到上述的资料后），在日本升学或是变更了其它在留资格后大约一个月完成退还手续。银行的手续费用须由本人负担。
5. 如果因违反法律、校规而受到开除学籍处分，将不予退还学费。
6. 欲延长在学期间的话，请在学期初所发的「学生信息表」里填入日期，并在截止日期前提交。延长的学费是180,000日元（3个月），360,000日元（6个月），540,000日元（9个月），720,000日元（1年）。但是，如果上课出勤率低或是名额满的情况下，也有可能无法延长。一般留学课程学习时间不能超过2年。
7. 学费必需在指定日期内缴纳。没有在指定日期内缴纳者不能上课。
8. 集中日本語课程的退款规定如下表。入学金不予退还。

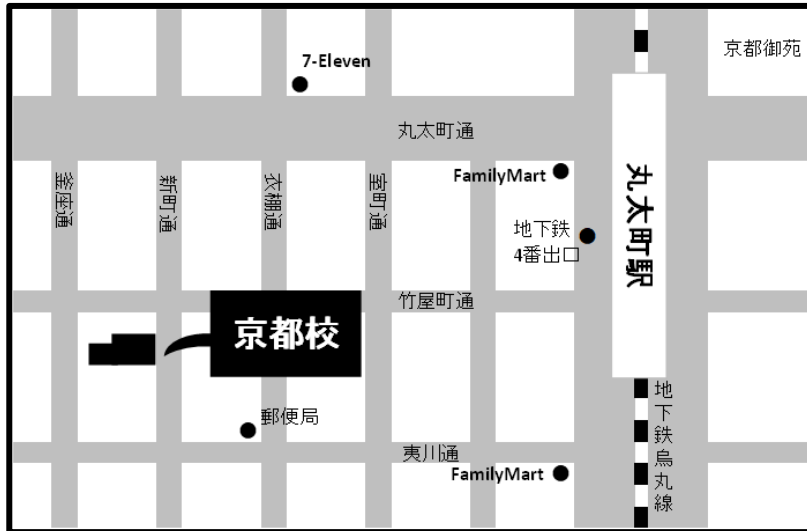
取消日	取消手续费
开课日的31天以前	免费
开课日的30天至15天前	学费的10%
开课日的14天至6天前	学费的20%
开课日的5天至1天前	学费的50%
开课日当天及在未联系的情况下不上课	学费的100%

9. 由于天灾、事故、传染病等无法避免的事情而取消上课的情况下，学校无任何责任义务，学费不予退还。
10. 教材费根据班级使用指定教材而有所不同。请在报到日当天所举行的分班测试结果后，根据被分配到的班级，向学校购买。另外，教科书可能会因教学方案的改进，在无通知之下而有所变动。

入门·初级教科书例	价格(未税)	中级·高级教科书例	价格(未税)
大家的日本語 初级I 第二版	2,500 日元	中级日本語教科书我发现的日本	2,600 日元
大家的日本語 初级II 第二版	2,500 日元	改订版关于话题日本語综合演习(中级后期)	1,500 日元
精通假名(かなマスター)	1,500 日元	改订版关于话题日本語综合演习(高级)	1,500 日元
精通汉字(漢字マスター) N5	1,800 日元	来学日本語系列	1,800 日元
精通汉字(漢字マスター) N4	1,800 日元	精通汉字(漢字マスター) N2	1,800 日元
精通汉字(漢字マスター) N3	1,800 日元	精通汉字(漢字マスター) N1	2,000 日元

## 7. 校区地图、海外联系事务所

### 1. 校区地图



**ARC 京都日本語学校**

**〒604-0093**

**京都市中京区弁財天町 297 番地**

**TEL: +81-(0)75-254-8518**

**FAX: +81-(0)75-254-8536**

**E-mail: kyoto@arc-academy.co.jp**

### 2. 海外联系事务所

**中国…ARC 日本語学校 天津事务所**

**中国天津市河西区马场 117 号 天津外国语大学内**

**TEL : +86-22-2325-2843**

**FAX : +86-22-2325-2843**

**QQ : 1779225733**